

## „EC” Declaration of conformity (according to the EU directives)

On behalf of undersigned producer or importeur of the product:

Authorized Importeur: **Somogyi Elektronik Kft.**

Address: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

We declare that following identified product:

Name of the product: **Digital multimeter**

Modell No.: **VC 830L**

fits to the rules of the European Union:

Reference number of the directive:	Name of the directive:
<b>2014/35/EU</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Low Voltage Legislation. (LVD)
<b>2014/30/EU</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Electromagnetic Compatibility Regulations. (EMC)

Reference number of applied standards (identification mark and year of issue):

**EN 55022:2010/AC:2011**

**EN 55024:2010**

**EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

**EN 61000-6-1:2007**

**EN 61326-1:2006**

**EN 61010-1: 2010**

**EN 61010-031: 2002/A1: 2008**

Reference number of other standards and/or technical specifications (identification mark and year of issue, address, if necessary):

Other references and information:

Number of Certificate of conformity according to the declaration (test report): **B-E12113562, B-S12113561**

Name and Adress of the issuing institution: **BEIDE (UK) PRODUCT SERVICE LIMITED, 5-1301, BLDG. 1, ZONE 14, QIANJIN 2ND RD., BAO'AN, DISTRICT, SHENZHEN, CHINA**

The identification number of involved organization:

Date of issue: **Nov. 23, 2012, Nov. 27, 2012**

Location of technical documentation: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Declaration date of the CE (the two last digits of the year): **18**

Győr, 10.03.2023.

Name and title: **Ujvári Márta**  
Executive Director

  
**SOMOGYI ELEKTRONIC KFT.**  
9027 Győr, Gesztenyefa u. 3.  
(Ipari Park)  
Adószám: 10229095-2-08  
18.

**PREVOD:  
„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

U ime proizvođača:

Ovlašćeni uvoznik:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Adresa:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: <b>Digitalni multimetar</b> Šifra proizvoda: <b>VC 830L</b>
---

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
<b>2014/35/EU</b>	Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)
<b>2014/30/EU</b>	Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)

Referentni broj primenjenih standarda:

<b>EN 55022:2010/AC:2011</b> <b>EN 55024:2010</b> <b>EN 61000-6-3:2007/A1:2011</b> <b>EN 61000-6-1:2007</b> <b>EN 61326-1:2006</b> <b>EN 61010-1: 2010</b> <b>EN 61010-031: 2002/A1: 2008</b>
---

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj):

**B-E12113562, B-S12113561**

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **BEIDE (UK) PRODUCT SERVICE LIMITED, 5-1301, BLDG. 1, ZONE 14, QIANJIN 2ND RD., BAO'AN, DISTRICT, SHENZHEN, CHINA**

Datum izdavanja: **Nov. 23, 2012, Nov. 27, 2012**

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 10.03.2023.

Ujvári Márta  
Direktor

## „EC” Declaration of conformity (according to the EU directives)

On behalf of undersigned producer or importeur of the product:

Authorized Importeur:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Address:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

We declare that following identified product:

Name of the product:	<b>Digital multimeter</b>
Modell No.:	<b>VC 830L</b>

fits to the rules of the European Union:

Reference number of the directive:	Name of the directive:
<b>2014/35/EU</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Low Voltage Legislation. (LVD)
<b>2014/30/EU</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Electromagnetic Compatibility Regulations. (EMC)

Reference number of applied standards (identification mark and year of issue):

<b>EN 55022:2010/AC:2011</b>
<b>EN 55024:2010</b>
<b>EN 61000-6-3:2007/A1:2011</b>
<b>EN 61000-6-1:2007</b>
<b>EN 61326-1:2006</b>
<b>EN 61010-1: 2010</b>
<b>EN 61010-031: 2002/A1: 2008</b>

Reference number of other standards and/or technical specifications (identification mark and year of issue, address, if necessary):

Other references and information:

Number of Certificate of conformity according to the declaration (test report): **B-E12113562, B-S12113561**

Name and Adress of the issuing institution: **BEIDE (UK) PRODUCT SERVICE LIMITED, 5-1301, BLDG. 1, ZONE 14, QIANJIN 2ND RD., BAO'AN, DISTRICT, SHENZHEN, CHINA**

The identification number of involved organization:

Date of issue: **Nov. 23, 2012, Nov. 27, 2012**

Location of technical documentation: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Declaration date of the CE (the two last digits of the year): **18**

Győr, 09.03.2018.

Name and title: **Ujvári Márta**  
Executive Director

  
SOMOGYI ELEKTRONIC KFT.  
9027 Győr, Gesztenyfa u. 3.  
(Ipari Park)  
Adószám: 10229095-2-08  
18.

**PREVOD:  
„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

U ime proizvođača:

Ovlašćeni uvoznik:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Adresa:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: <b>Digitalni multimetar</b> Šifra proizvoda: <b>VC 830L</b>
---

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
<b>2014/35/EU</b>	Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)
<b>2014/30/EU</b>	Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)

Referentni broj primenjenih standarda:

<b>EN 55022:2010/AC:2011</b> <b>EN 55024:2010</b> <b>EN 61000-6-3:2007/A1:2011</b> <b>EN 61000-6-1:2007</b> <b>EN 61326-1:2006</b> <b>EN 61010-1: 2010</b> <b>EN 61010-031: 2002/A1: 2008</b>
---

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj):  
**B-E12113562, B-S12113561**

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **BEIDE (UK) PRODUCT SERVICE LIMITED, 5-1301, BLDG. 1, ZONE 14, QIANJIN 2ND RD., BAO'AN, DISTRICT, SHENZHEN, CHINA**

Datum izdavanja: **Nov. 23, 2012, Nov. 27, 2012**

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 09.03.2018.

Ujvári Márta  
Direktor



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI**  
*CONFIRMATION OF CONFORMITY*

Broj: **P07180097900**  
No.

**Podnosilac zahteva:** ELEMENTA D.O.O.  
*Applicant:* 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

**Proizvod:** DIGITALNI MULTIMETAR  
*Product:*

**Oznaka tipa/modela:** VC830L  
*Type:*

**Robna marka:** Somogyi Elektronik  
*Trademark:*

**Proizvodjač:** SINOMETER INSTRUMENTS CO., LTD.  
*Manufacturer:* KINA

**Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*

**Izvešaj/sertifikat:** B-E12113562 od 23.11.2012.  
*Test report/Certificate:*

**Izdat od:** Beide (UK) Product Service Limited  
*Issued by:*

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 25/2016).

*On the basis of the above mentioned documentation it is determined that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 25/2016).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".*

**Mesto i datum izdavanja:** **Važi do:**  
*Place and date:* *Valid until:*  
Niš, 14.03.2018. 13.03.2023.



Generalni direktor

.....  
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068  
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI**  
CONFIRMATION OF CONFORMITY

Broj: **P1318000300**  
No.

Podnosilac zahteva: ELEMENTA D.O.O.  
Applicant: 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

Proizvod: DIGITALNI MULTIMETAR  
Product:

Oznaka tipa/modela: VC830L  
Type:

Robna marka:  
Trademark:

Proizvodjač: SOMOGYI ELEKTRONIC  
Manufacturer:

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:

Izveštaj/sertifikat: B-S12113561 od 27.11.2012.  
Test report/Certificate:

Izdat od: Beide Compliance Laboratory  
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona' (Sl. glasnik RS, 25/2016).  
On the basis of the above mentioned documentation it is determined that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electrical Equipment designed for Use within Certain Voltage Limits' (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.  
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja:  
Place and date:  
Niš, 15.03.2018.

Važi do:  
Valid until:  
14.03.2023.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.